



Die nachstehend aufgeführten Verschmutzungen können mit folgenden Spezialprodukten entfernt werden. Manche Flecken verschwinden bei einmaliger Behandlung völlig, bei anderen wird auch bei mehrfacher Anwendung noch ein Rest bleiben. Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung und prüfen Sie ob das erwähnte Produkt für den Untergrund geeignet ist. Im Zweifelsfall immer an unauffälliger Stelle Muster anlegen!

Les salissures ci-dessous peut éliminé avec les produits suivant. Quelques taches disparaissent complètement après une seule utilisation des produits spéciaux, toutefois certaines peuvent résister à plusieurs applications et laisser quelques traces. S. v. p. respectez toujours le mode d'emploi et contrôlez si le produit utilisé est adapté au support. En cas doute, réalisez un essai sur une zone discrète.

Le macchie sotto elencate possono essere eliminate con i seguenti prodotti speciali. Alcune macchie spariscono completamente al primo trattamento, altre lasciano residui anche dopo diversi trattamenti. Osservare attentamente le istruzioni per l'uso ed accertarsi che il prodotto descritto sia adatto per la superficie da trattare. Nel caso sorgano dubbi é consigliato fare un campione in un punto poco visibile.

Problem	Produkt	Problème	Produit	Problema	Prodotto
Algen, Grünbelag	HMK® R 62	Acides, tache sur marbre polie	HMK® P 29	Alge + Macchie organiche	HMK® R 62
Asphalt	HMK® R 54	Algues, Verts	HMK® R 62	Asfalto	HMK® R 54
Ausblühungen	HMK® R 65*	Altérations, Zone excentrique	HMK® R 52**	Acido su marmo lucidato	HMK® P 29
Bitumen	HMK® R 54	Asphalte, Bitume	HMK® R 54	Burro	HMK® R 52
Blüten	HMK® R 60	Beurre	HMK® R 52	Caffé	HMK® R 60
Blut	HMK® R 55	Bitume, Asphalte	HMK® R 54	Calcare	HMK® R 58*
Butter	HMK® R 52	Café	HMK® R 60		HMK® R 59*
Cotto-Wachs	HMK® R 54	Calcaires, Chaux	HMK® R 58*	Catrame	HMK® R 54
Dispersionsfarbe	HMK® R 55		HMK® R 59*	Cera (macchie)	HMK® R 52
Säureflecken auf poliertem		Laitance de ciment	HMK® R 59*	Cera per cotto	HMK® R 54
Marmor	HMK® P 29		HMK® R 63*	cera (fluati)	HMK® R 54
Fettflecken	HMK® R 52		HMK® R 75*	Residui cemento	HMK® R 59*
Filzstifte	HMK® R 60	Cires, fluorsilicate	HMK® R 54		HMK® R 63*
Gras	HMK® R 55	Cires, tache de	HMK® R 52		HMK® R 75*
Grünspan	HMK® R 59*	Cires, terres cuites	HMK® R 54	Ceralcca (superfici piccoli)	HMK® R 54
Harz	HMK® R 54	Colle	HMK® R 54		HMK® R 99
Kaffee	HMK® R 60	Colle à moquette	HMK® R 54	Colla	HMK® R 54
Kalk	HMK® R 58*	Crayon feutre	HMK® R 60	Colla per tappeti	HMK® R 54
	HMK® R 59*	Encre de tampons	HMK® R 54	Dispersione	HMK® R 55
Klebstoff	HMK® R 54	Feuilles mortes	HMK® R 60	Erba (macchie)	HMK® R 55
Kunstharzlack	HMK® R 54	Taches des fleurs	HMK® R 60	Foglie (macchie)	HMK® R 60
Imprägnierungen	HMK® R 54	Fruits	HMK® R 60	Fiori (macchie)	HMK® R 60
Laubflecken	HMK® R 60	Goudron	HMK® R 54	Frutta, macchie	HMK® R 60
Metallstriche	HMK® R 59*	Graisse	HMK® R 52	Fuliggine	HMK® R 55
Moos	HMK® R 60	Taches des herbes	HMK® R 55	Grasso	HMK® R 52
Mörtelreste	HMK® R 63*	Huile	HMK® R 52	Impregnante	HMK® R 54
Nagellack	HMK® R 54	Imprégnations	HMK® R 54	Inchiostro da timbro	HMK® R 54
Nikotin	HMK® R 55	Laque synthétique	HMK® R 54	Incrostazioni di fuliggine	HMK® R 67*
Obstflecken	HMK® R 60	Moississure	HMK® R 60	Lacca	HMK® R 54

Flecken- tabelle

Ölflecken	HMK® R 52
Rost im Sanitärbereich	HMK® R 59*
Rost auf Weichgestein	HMK® R 79
Rost auf Stein	HMK® R 75*
Rost im Stein	HMK® R 77*
Rotwein	HMK® R 55
	HMK® R 60
Russ	HMK® R 55
Schimmelpilz	HMK® R 60
Silikonauswanderungen	HMK® R 52**
Speckruss	HMK® R 67*
Steinsiegel	HMK® R 54
	HMK® R 99
Stempelfarbe	HMK® R 54
Stockflecken	HMK® R 60
Teer	HMK® R 54
Teppichkleber	HMK® R 54
Urinstein	HMK® R 59*
Versiegelung (kleine Flächen)	HMK® R 54
	HMK® R 99
Wachs (Fluat)	HMK® R 54
Wachsflecken	HMK® R 52
Zementschleier	HMK® R 59*

Tableau des taches

Residu du mortier	HMK® R 63*
Mousse	HMK® R 60
Nicotine	HMK® R 55
Peintures de dispersion	HMK® R 55
Résine	HMK® R 54
Rouille / domaines sanitaires	HMK® R 59*
Rouille sur pierre tendre	HMK® R 79
Rouille sur les pierres	HMK® R 75*
Rouille dans les pierres	HMK® R 77*
Sang	HMK® R 55
Suie	HMK® R 55
Suies grasses	HMK® R 67*
Traces d'efflorescences	HMK® R 65*
Traces d'humidités	HMK® R 60
Trait du métal	HMK® R 59*
Urine, d'incrustation	HMK® R 59*
Vernis (p. surface)	HMK® R 54
	HMK® R 99
Vernis à ongle	HMK® R 54
Vert-de-gris	HMK® R 59*
Vin rouge	HMK® R 55
	HMK® R 60
Vitrification de la pierre	HMK® R 99

Tabella macchie

Malta	HMK® R 63*
Muffa	HMK® R 60
Muschio	HMK® R 60
Metallo (strisce, rigature)	HMK® R 59*
Nicotina	HMK® R 55
Olio	HMK® R 52
Pennarello	HMK® R 60
Ruggine ambito, sanitario	HMK® R 59*
Ruggine sulle pietre teneri	HMK® R 79
Ruggine superficiale	HMK® R 75*
Ruggine nella pietra	HMK® R 77*
Resina	HMK® R 54
Resina sintetica	HMK® R 54
Salnitro	HMK® R 65*
Sangue	HMK® R 55
Sigillante per pietra	HMK® R 99
Smalto per unghia	HMK® R 54
Trasudazione di emolienti (oli, silicone)	HMK® R 52**
Smalto per unghia	HMK® R 54
Urina (incrostazioni)	HMK® R 59*
Verderame	HMK® R 59*
Vino rosso	HMK® R 55

* nicht auf säureempfindlichen Flächen, wie z.B. manche dekorative Glasuren, Marmor, Kalkstein, Kunststein etc. anwenden!

** falsches Silicon, muss restlos entfernt werden!

* ne pas utiliser sur des surfaces sensibles aux acides, par ex. certains glaçures de décoration, marbres, calcaires, pierres artificielles etc.

** si un silicone inadapté était utiliser, enlever le!

* non utilizzare su superfici acido sensibili come alcuni smalti decorativi, marmi, calcarea, pietra artificiale!

** il silicone inadatto utilizzato deve essere eliminato completamente!

Diese technische Information kann und soll nur unverbindlich beraten. Der Verarbeiter muss wegen der unterschiedlichen Anwendungsfälle eigene Prüfungen und Versuche durchführen. Durch technischen Fortschritt sich ergebende Änderungen behalten wir uns vor. Schutzrechte Dritter und allgemeine gesetzliche Vorschriften sind vom Verarbeiter zu beachten.

Ces prescriptions ne sont données qu'à titre indicatif. Le metteur en oeuvre doit, selon les différents cas d'utilisation, procéder aux tests et essais nécessaires. Nous réservons le droit de toute modification dûe aux progrès techniques. Le metteur en oeuvre se doit d'observer toutes les réglementations générales et particulières légales ainsi que la protection des tiers.

Queste informazioni tecniche sono fornite unicamente a titolo indicativo. L'operatore deve, in base alle diverse situazioni, testare l'idoneità del prodotto. Ci riserviamo il diritto di cambiamenti in base allo sviluppo delle tecnologie. L'operatore si fa carico della responsabilità a terzi ed è a conoscenza delle prescrizioni e norme vigenti in loco.

